



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL

PREMIUM

40pcs Mini Grinder

0503MG005



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



Combitool

The following pictograms are used in these instructions for use:



Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of non-observance of the instructions in this manual.



Denotes risk of electric shock.

Carefully read this manual before using the machine. Make sure that you know how the machine functions and how to operate it. Maintain the machine in accordance with the instructions to make sure it functions properly. Keep this manual and the enclosed documentation with the machine.

SAFETY INSTRUCTIONS

When using electric machines always observe the safety regulations applicable in your country to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. Read the following safety instructions and also the enclosed safety instructions. Keep these instructions in a safe place!

- Always keep the cord away from the moving parts of the machine.
- In the case of locking, switch the machine off immediately and remove the plug from the mains.
- Compare the maximum number of revolutions allowed of the accessories with the number of revolutions of the machine.
- When you put the machine away the engine must be switched off and moving parts must have reached a standstill.
- Never attach an assembly spanner to your machine with a piece of string or anything similar.
- Never use the axle locking button if the machine is operating.
- Make sure that the spring chuck diameter is the same as the axle diameter of the accessory.
- Use a clamping device for securing the work piece.
- Keep your hands away from the work piece.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltage	230V~
Frequency	50 Hz
Power input	135W
No load speed/min	10000-35000
Capacity of spring chuck	0.8-3.2 mm
L _{pa} (sound pressure)	77.11dB(A)
L _{wa} (sound power)	90.11dB(A)
Vibration value	0.6m/s ²

Electrical safety

Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

Replacing cables or plugs

Immediately throw away old cables or plugs when they have been replaced by new ones. It is dangerous to insert the plug of a loose cable in the wall outlet.

Using extension cables

Only use an approved extension cable suitable for the power input of the machine. The minimum conductor size is 1.5 mm². When using a cable reel always unwind the reel completely.

PACKAGE CONTENTS

The package contains:

- 1 Combitool
- 1 spring chuck spanner
- 40 accessories
- 1 case
- 1 instructions for use
- 1 guarantee card

Check the machine, loose parts and accessories for transport damage.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

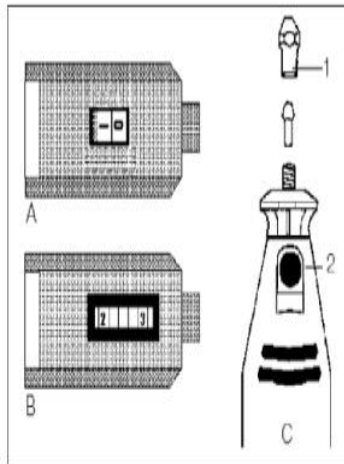
Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



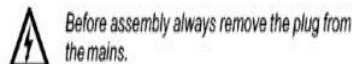
ASSEMBLY OF ACCESSORIES

Accessories for the Combitool



Does not deliver spare accessories for the Combitool. The Combitool is designed to use the standard accessories. Always check that the maximum rpm of the accessory is suitable for the maximum speed of the Combitool.

Fig. A.



Before assembly always remove the plug from the mains.

Press down the axle locking button (2) and hold it down. Using the spring chuck spanner you can undo the spring chuck (1). Put the accessory in its place. Hold down the axle locking button when you fasten the spring chuck with the spring chuck spanner.



Never operate the axle locking button if the engine is still rotating.

OPERATION

Switch on the machine by engaging the on/out switch (A). By adjusting the adjusting wheel (B) you can regulate the speed of the Combitool.



Too high a load at a low speed of the Combitool can burn out the engine.

Do not put the machine down when the motor is still running. Do not place the machine on a dusty surface. Dust particles may enter the mechanism.



Electrical devices are disposed of in the household rubbish. Front of the machine, accessories and packaging for ecological recycling.

According to the European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic and electrical devices that are no longer useful should be collected separately and bring in place for environmentally recycling.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

PREMIUM

МИНИ ШЛАЙФ 40 ЧАСТИ

0503MG005



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

Комбиниран инструмент

Следните пиктограми се използват в тези инструкции за употреба:



Отбелязва опасност от физическо нараняване, загуба на живот или повреда на машината в случай на неспазване на инструкциите в този наръчник за употреба.



Отбелязва опасност от токов удар.

Преди употреба на машината, внимателно прочетете тази инструкция за експлоатация. Уверете се, че сте наясно как функционира машината и как да работите с нея. Поддържайте машината в съответствие с инструкциите, за да сте сигурни, че функционира правилно. Запазете тази инструкция и приложените документи при машината.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Когато използвате електрически машини, винаги съблюдавайте правилата за безопасност, които се прилагат във вашата страна, за да намалите риска от пожар, токов удар и физическо нараняване. Прочетете следните инструкции за безопасност, както и приложените инструкции за безопасност. Пазете тези инструкции на сигурно място!

- Винаги пазете кабела далеч от движещите се части на машината.
- В случай на блокиране, незабавно изключете машината и отстранете щепсела от електрическата мрежа.
- Сравнявайте максимално допустимия брой обороти на аксесоарите с този на машината.
- Когато оставяте машината настрани, моторът трябва да бъде спрян и движещите се части трябва да са неподвижни.
- Никога не прикрепяйте монтажен гаечен ключ към машината с връв или нещо подобно.
- Никога не използвайте бутона за стопоряващ вала, ако машината работи.
- Уверете се, че диаметърът на патронника е идентичен с диаметъра на оста на аксесоара.
- Използвайте захващащо устройство, за да обезопасите обработвания детайл.
- Пазете ръцете си от обработвания детайл.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Напрежение	230 V~
Честота	50 Hz
Консумирана мощност	135 W
Скорост без натоварване/ мин.	10 000 – 35 000
Капацитет на патронника	0.8 – 3.2 мм
Лра (звуково налягане)	77.11 dB(A)
Lwa (звукова мощност)	90.11 dB(A)
Стойност на вибрациите	0.6 м/сек ²



е-mail: info@valerii.com www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

Електрическа безопасност

Винаги проверявайте дали източникът на захранване е в съответствие с отбелязаното напрежение върху информационния стикер на машината.

Подмяна на кабели или щепсели

Незабавно изхвърлете старите кабели или щепсели, след като са били подменени с нови. Опасно е да поставите щепсела на отстранен кабел в контакта.

Употреба на удължаващи кабели

Използвайте само одобрени удължаващи кабели, подходящи за консумираната мощност на машината. Минималният размер на проводника е 1.5 мм². Когато използвате кабел на макара, винаги го развивайте напълно.

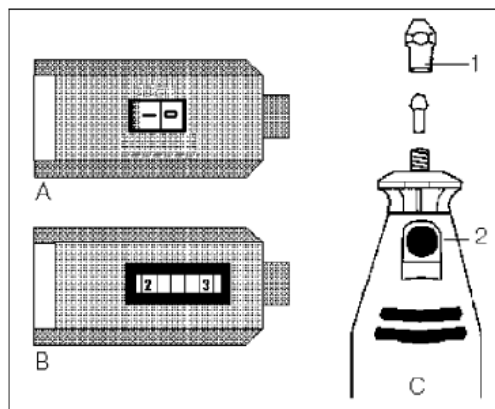
СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

Опаковката съдържа:

- 1 Комбинирана машина
- 1 Гаечен ключ за патронник с пружина
- 40 Аксесоара
- 1 Кутия
- 1 Инструкции за употреба
- 1 Гаранционна карта

Огледайте машината, свободните части и аксесоари за транспортни дефекти.

МОНТАЖ НА АКСЕСОАРИ



Фиг. А

Преди сглобяване, винаги отстранявайте щепсела от електрическата мрежа.

Натиснете надолу бутона за заключване на вала (2) и го задръжте в тази позиция. Използвайки ключа за патронника с пружина може да премахнете патрона (1). Поставете аксесоара на мястото му. Задръжте надолу бутона за заключване на оста, когато затягате патронника с помощта на ключа за патрон.

Никога не натискайте бутона за заключване на оста, ако моторът все още се върти.

РАБОТА

Включете машината като натиснете бутона „Включен/ Изключен“ (А). Чрез нагласяне на колелото за регулиране (В) може да настроите скоростта на машината.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

Прекалено голямото натоварване при ниска скорост на машината, може да доведе до изгаряне на двигателя.

Не оставяйте машината, докато моторът все още работи. Не поставяйте инструмента върху прашна повърхност. Праховите частици могат да попаднат в механизма.

Акcesoари на Комбинирания инструмент

Не са предоставени резервни акcesoари за машината. Инструментът е проектиран за употреба на стандартни акcesoари. Винаги проверявайте дали максималните обороти в минута на акcesoара са съвместими с максималната скорост на инструмента.



Електрическите устройства не се изхвърлят в битовия отпадък. Предайте устройствата, акcesoарите и опаковката на място за екологично рециклиране. Съгласно

Европейската Директива 2002/96/ЕС за електрически и електронен отпадък, електрически устройства, които вече не са полезни трябва да бъдат събирани разделно и да се занесат на място за природосъобразно рециклира



e-mail: info@valerii.com

www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./24.03.2015г